

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. oktober 1996

om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Malaysia

(Tekst af betydning for EØS)

(96/608/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22.
juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion
og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv
95/71/EF⁽²⁾, særlig artikel 11, overholdes, og

ud fra følgende betragtninger:

En gruppe eksperter fra Kommissionen har været i Malay-
sia for at undersøge betingelserne for produktion, opla-
gring og forsendelse af fiskerivarer til Fællesskabet;bestemmelserne i den malaysiske lovgivning om sund-
hedsinspektion og -kontrol af fiskerivarer kan betragtes
som svarende til bestemmelserne fastsat ved direktiv 91/
493/EØF;»Ministry of Health — Food Quality Control Division«,
som er den ansvarlige veterinærmyndighed i Malaysia, er i
stand til effektivt at føre kontrol med, om den gældende
lovgivning overholdes;med henblik på fremgangsmåden for udstedelse af
sundhedscertifikater, jf. artikel 11, stk. 4, litra a), i direktiv
91/493/EØF, skal der fastlægges en model for certifikatet
og mindst ét obligatorisk sprog for affattelsen heraf, og
det skal på certifikatet anføres, hvilken stilling underskri-
veren har;der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra b), i direktiv 91/493/
EØF på fiskerivarernes emballage anbringes et mærke,
hvori tredjelandets mærke og oprindelsesvirksomhedens
autorisationsnummer indgår;der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra c), i direktiv 91/493/
EØF opstilles en liste over autoriserede virksomheder;
denne liste bør opstilles på basis af en meddelelse fra
»Ministry of Health« til Kommissionen; »Ministry of
Health« skal derfor sørge for, at bestemmelserne som
fastsat i artikel 11, stk. 4, i direktiv 91/493/EØF med
henblik herpå overholdes;»Ministry of Health« har således officielt garanteret, at
kravene i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF og
krav svarende til dem, der ved nævnte direktiv er fastsat
for godkendelse af virksomheder, vil blive opfyldt;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1»Ministry of Health — Food Quality Control Division«
anerkendes som den myndighed i Malaysia, der er
ansvarlig for at kontrollere, om fiskerivarer opfylder
kravene i direktiv 91/493/EØF, og for at godkende dem.*Artikel 2*Fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i
Malaysia skal opfylde følgende krav:

1. Hver sending skal ledsages af originalen til et
sundhedscertifikat, der er nummereret, behørigt
udfyldt, dateret og underskrevet, og som kun består af
ét blad, jf. modellen i bilag A.
2. Varerne skal komme fra godkendte virksomheder, der
er opført på listen i bilag B.
3. Undtagen i tilfælde af frosne fiskerivarer »in bulk« til
konservesfremstilling, skal alle pakninger med udslet-
telig skrift være forsynet med ordet »Malaysia« og
oprindelsesvirksomhedens autorisationsnummer.

*Artikel 3*1. Det i artikel 2, nr. 1, omhandlede certifikat skal
udfærdiges på mindst ét af de officielle sprog i den
medlemsstat, hvor kontrollen udføres.2. Certifikatet skal indeholde Ministry of Health —
Food Quality Control Division-repræsentatens navn, stil-
ling og underskrift samt Ministry of Health — Food
Quality Control Division's officielle stempel, idet alle
disse elementer skal fremtræde i en anden farve end de
øvrige angivelser i certifikatet.*Artikel 4*

Denne beslutning anvendes fra den 1. november 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.⁽²⁾ EFT nr. L 332 af 30. 12. 1995, s. 40.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Malaysia bestemt til Det Europæiske Fællesskab med undtagelse af alle former for toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

Referencenummer:

Afsendelsesland: Malaysia

Kompetent myndighed: »Ministry of Health — Food Quality Control Division«

I. Identifikation af produkterne

Beskrivelse af fiskerivarer/akvakulturprodukter⁽¹⁾

— art (videnskabeligt navn):

— tilstand og behandlingsmåde⁽²⁾:

Eventuelt kodenummer:

Emballagens art:

Antal pakninger:

Nettovægt:

Foreskrevet oplagrings- og transporttemperatur:

II. Produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, som »Ministry of Health« har givet godkendelse til eksport til EF:

.....

III. Produkternes destination

Fiskerivarerne/akvakulturprodukterne⁽¹⁾ afsendes

fra:
 (afsendelsessted)

til
 (bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel:

Afsenders navn og adresse:

.....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

.....

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

⁽²⁾ Levende, nedkølede, frosne, saltede, røgede, helkonserves osv.

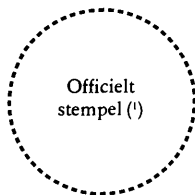
IV. Sundhedserklæring

- Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer og akvakulturprodukter:
- 1) De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
 - 2) De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på en hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 3) De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 4) De er blevet emballeret, identificeret, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 5) De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
 - 6) De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.
- Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF.

Udfærdiget i den

(sted)

(dato)



.....
(den officielle inspektørs underskrift) (!)

.....
(navn, titel og stilling med blokbogstaver) (!)

(!) Underskrift og stempel skal være i en fra påtrykket afvigende farve.

BILAG B

LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Autorisations-nummer	Virksomheder	Adresse
2	HAI LENG ENTERPRISE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
3	NORTH BORNEO FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
4	TUNG HAI FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
5	BUTTERWORTH ICE WORKS SDN. BHD./ GOLDEN FRESH SDN. BHD.	PULAU PINANG
7	OCEAN PAC SDN. BHD.	TANJONG PIANDANG, PERAK
8	BARKATH MARINE PRODUCTS SDN. BHD./ SEA STAR FROZEN FOODS (1987) SDN. BHD.	PULAU PINANG
9	SEAPACK FOOD SDN. BHD.	PULAU PINANG
10	TROPICAL CANNING CORPORATION SDN. BHD.	BUKIT MERTAJAM
11	JEENHUAT FOODSTUFFS INDUSTRIES SDN. BHD.	PULAU PINANG
12	SEA MASTER TRADING CO. SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
13	N. T. HUAT KEE FISHERIES SDN. BHD.	PULAU PINANG
15	REX CANNING Co. SDN. BHD.	PULAU PINANG
16	SIN WAN FATT MARINE PRODUCTS SDN. BHD./ COASTAL ISLAND MARINE PRODUCTS SDN. BHD.	KUALA KURAU, PERAK
17	EASTERN GLOBAL (M) SDN. BHD.	PARIT BUNTAR, PERAK
18	PANDA FOODS (M) SDN. BHD.	PARIT BUNTAR, PERAK
19	GOLDEN FRONTIER FOOD INDUSTRY SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
21	KIN EASTERN FROZEN FOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
22	STRAITS SEA FOOD TRADING COMPANY	SARIKEI, SARAWAK
23	MULTI-OCEAN SEAFOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
24	KUOK SUI SEA PRODUCTS SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
25	SEA HORSE FROZEN FOOD (M) SDN. BHD.	TAIPING, PERAK
26	PRO-VEST SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
27	MAFIPRO SDN. BHD.	TAIPING, PERAK
28	SYARIKAT HENG LEE FISHING (S) SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
29	SABAH FISH MARKETING SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
30	HONG SAN FROZEN FOODS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
31	SEA HORSE CORPORATION SDN. BHD.	KUCHING, SARAWAK
32	SEA GULL FROZEN FOODSTUFFS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
33	UNISTATE SEAFOOD (SABATH) SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
34	SIBU HAI SAN SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
35	SABAH SEA PRODUCE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
36	OCEAN GARDEN SEA FOOD PRODUCTS SDN. BHD.	PEDONG, SELANGOR
37	TING SENG BROTHERS TRADING	PANTAI REMIS, PERAK